

STATEMENT OF KOREAN NATIONAL

(한국인 진술서)

1. LOCATION (진술장소)	2. DATE(YYYYMMDD)진술연월일	3. TIME(시간)	4. FILE NUMBER
5. LAST NAME, FIRST NAME, MIDDLE NAME (성명)	6. KID NO. (주민등록번호)	7. GRADE/STATUS(직급/신분)	
8. ORGANIZATION OR HOME ADDRESS (직장명 또는 거주지 주소)			
9. I, _____, WANT TO MAKE THE FOLLOWING STATEMENT 본인, _____ 는(은) 다음과 같이 진술하고자 합니다.			
10. EXHIBIT	11. INITIALS OF PERSON MAKING STATEMENT (진술인 서명 이니셜)		PAGE 1 OF _____ PAGES

USE THIS PAGE IF NEEDED. IF THIS PAGE IS NOT NEEDED, PLEASE PROCEED TO FINAL PAGE OF THIS FORM.

STATEMENT OF _____ TAKEN AT _____ DATE _____
성명 _____ 에서 _____ 진술연월일

9. STATEMENT (*Continued*) 진술서 (계속)

INITIALS OF PERSON MAKING STATEMENT (진술인 서명 이니셜)

PAGE OF PAGES

STATEMENT OF _____ TAKEN AT _____ DATE _____
 성명 _____ 에서 _____ 진술연월일 _____

9. STATEMENT (Continued) 진술서 (계속)

AFFIDAVIT(선서)

I HAVE READ OR HAVE HAD THIS STATEMENT READ TO ME WHICH BEGINS ON PAGE 1 AND ENDS ON PAGE _____. I FULLY UNDERSTAND THE CONTENTS OF THE ENTIRE STATEMENT MADE BY ME. THE STATEMENT IS TRUE. I HAVE INITIALED ALL CORRECTIONS AND HAVE INITIALED THE BOTTOM OF EACH PAGE CONTAINING THIS STATEMENT. I HAVE MADE THIS STATEMENT FREELY WITHOUT HOPE OF BENEFIT OR REWARD, WITHOUT THREAT OF PUNISHMENT, AND WITHOUT COERCION, UNLAWFUL INFLUENCE, OR UNLAWFUL INDUCEMENT.

본인은 진술서 첫장부터 마지막장까지 읽었습니다. 본인에 의해 작성된 진술서 전체 내용을 모두 이해 합니다. 본 진술서의 내용은 모두 사실입니다. 본인은 수정된 글내용 위와 각장 맨 아래에 본인의 이름의 이니셜을 하였습니다. 본 진술서를 작성함에 있어 특혜나 보상에 대한 기대라든지 처벌의 위협이나 강압, 위법적인 영향력, 또는 위법적인 유도가 개입되지 않았으며 본인이 자유롭게 작성하였습니다.

 (Signature of Person Making Statement) (진술인 서명)

OFFICE / ORGANIZATION

INTERVIEWING OFFICIAL (조사관)

NOTE: WHEN THIS FORM IS USED IN PREPARATION OF ENGLISH TRANSLATIONS OF KOREAN, THE FOLLOWING CERTIFICATION MUST BE MADE BY THE TRANSLATOR. (이 진술서가 한국어의 영문번역으로 사용된다면, 다음은 번역자에 의해 작성되어야 합니다.)

I CERTIFY THAT THIS DOCUMENT IS A TRUE AND ACCURATE TRANSLATION, TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND ABILITY.
 본인은 최선의 지식과 능력에 의거하여 이 문서는 거짓없이 정확하게 번역되었음을 증명합니다.

OFFICE / ORGANIZATION (부서/직장명)

TRANSLATED BY (SIGNATURE) (번역인 서명)

DATE OF TRANSLATION
 (번역일)

INITIALS OF PERSON MAKING STATEMENT (진술인 서명 이니셜)

PAGE OF PAGES